

C.I.J.

Communiqué 54/7  
(non-officiel)

Les renseignements suivants, émanant du Greffe de la Cour internationale de Justice, ont été mis à la disposition de la presse:

La Cour internationale de Justice a tenu aujourd'hui une audience en l'affaire de l'or monétaire (Italie c. France, Etats-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).

M. Perassi, Professeur de droit international à la faculté de Rome, Conseil du Gouvernement italien, a prononcé sa plaidoirie en réponse.

La prochaine audience s'ouvrira le vendredi 14 mai, à 10 h. 30. La parole sera alors donnée à Sir Gerald Fitzmaurice, agent du Royaume-Uni pour sa dernière plaidoirie en réponse. Le Conseil du Gouvernement français a déclaré renoncer à prendre la parole à nouveau.

Au cours de l'audience, M. Armand-Ugon, juge, a posé une question aux Agents qui y répondront soit oralement lors de la prochaine audience, soit par écrit.

La Haye, le 13 mai 1954.

---

I.C.J.

Communiqué 54/7  
(unofficial)

The following information from the Registry of the International Court of Justice has been communicated to the Press:

The International Court of Justice held a public sitting today in the Monetary Gold case (Italy v. France, the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).

M. Perassi, Professor of International Law at the Faculty of Rome, Counsel of the Italian Government, made his statement in reply.

The next public sitting will open at 10.30 a.m. on Friday, May 14th. The Court will then hear Sir Gerald Fitzmaurice, Agent of the United Kingdom Government, who will make his final statement in reply. The Counsel of the French Government said that he would renounce his right to speak again.

In the course of the sitting, Judge Armand-Ugon put a question to the Agents, who will answer it either orally at the next sitting or in writing.

The Hague, May 13th, 1954.

---